PHILIPS

0 000000 004028

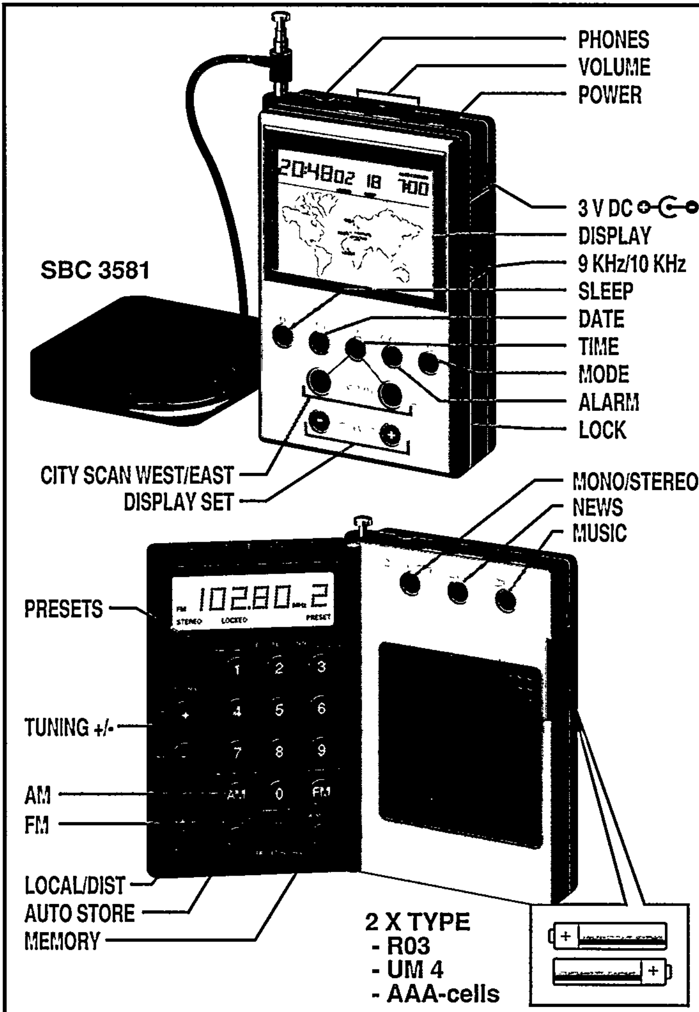
ini World Receiver AE 3905

THIS PRODUCT HAS BEEN
SPECIALLY SELECTED
FOR THE PHILIPS COLLECTION

THE COLLECTION

PHILIPS

PHILIPS



SBC 3581
PHONES
VOLUME
POWER
3 V DC
DISPLAY
9 KHz/10 KHz
SLEEP
DATE
TIME
MODE
ALARM
LOCK
CITY SCAN WEST/EAST
DISPLAY SET
MONO/STEREO
NEWS
MUSIC
PRESETS
TUNING +/-
AM
FM
LOCAL/DIST
AUTO STORE
MEMORY
2 X TYPE
- R03
- UM 4
- AAA-cells

The Model Number of this set will be found on the back of the unit and the Serial Number in the battery compartment. Please record the Model and Serial Number in the space provided below.

MODEL
NUMBER:
SERIAL
NUMBER:

This set complies with the FCC-rules, Part 15.

USE YOUR HEAD WHEN USING HEADPHONES

Hearing safety

- Do not play your headphones at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce the volume or discontinue use.
- If you experience a ringing in your ears, reduce the volume or discontinue use.

Traffic safety

- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and it's illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Even if your headset is an open-air type designed to let you hear outside sounds, don't turn up the volume so high that you can't hear what's around you.

EL 3498-2

(MEX) México

NOM

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

ENGLISH

ACCESSORIES

Standard supplied
- In ear headphone
- SW–aerial SBC 3581
- 2 batteries, type R03/UM4/AAA–cells
- Pouch

Available at your dealer
- AC/DC adapter, type SBC 3561

SUPPLY

Power adapter
- Connect a power adapter to the 3 V DC socket. The adapter must supply 3 V DC ⊕ -◐- ⊖ minuspole ⊖ to the 1.3 mm centre pin of the 3.4 mm socket. AC/DC adapter SBC 3561 is available at your dealer.
- To disconnect the set from the power completely, withdraw the power plug from the wall socket.

Batteries
Insert as indicated two alkaline batteries, type R03, UM4 or AAA. Remove the batteries if exhausted or if they are not to be used for a long time. When the batteries are under load, the BATTERY indicator in the display starts blinking. When the batteries are empty, the set will switch itself off.
- Replace the batteries. During battery replacement, the clock– and station–memory will be saved.

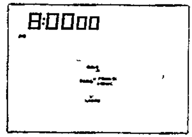
9 / 10 KHz – 24 / 12 hours switch
With the 9 / 10 KHz switch you can select the size of the frequency step between adjacent channels in the AM (=MW) band.
At the same time you select the 12– or 24 hours clocksystem:
- 9 KHz corresponds with the 24 hours clock.
- 10 KHz corresponds with the 12 hours clock.

In North- and South America it should be set to 10 KHz / 12 hours clock. In all other parts of the world to 9 KHz / 24 hours clock. In case of the 12 hours clock, the AM– or PM–indicator appears in the display.

Adjusting time, date and alarmtime

Adjusting the time

Adjust successively the timezone, hours and minutes:

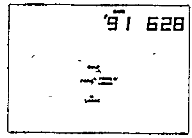


- Keep TIME button pressed.
- One or more place–names start blinking in the display.
- Adjust the ***timezone*** using the DISPLAY SET + or – buttons and then release the TIME button.
- Repeat this procedure for adjusting the ***hours*** and the ***minutes***.

Note: When you press any other function button during this procedure, time setting starts all from the beginning.

Adjusting the date

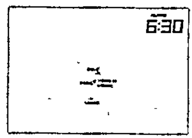
Adjust successively the years, months and days:



- Keep the DATE button pressed.
- The 'years' indication starts blinking in the display.
- Adjust the ***years*** using the DISPLAY + or – buttons and then release the DATE button.
- Repeat this procedure for adjusting the ***months*** and the ***days***.

Adjusting the alarmtime

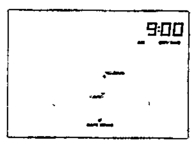
Adjust successively the hours and the minutes:



- Keep the ALARM button pressed.
- The 'hours' indication starts blinking in the display.
- Adjust the ***hours*** using the DISPLAY + or – buttons and then release the ALARM button.
- Repeat this procedure for adjusting the ***minutes***.

World time

In the display at the right side you can read the time in another city or part of the world.



- Press CITY SCAN EAST or WEST briefly each time until you reach the desired city– or timezone. The 'city-time' appears in the display.

Note: The set does not take summertime in account.

Alarm

Alarm on

Wake by radio - RADIO ALARM

- Make sure the volume of the radio is loud enough to wake you.
- Keep the ALARM button pressed
- Press MODE button until 'RADIO ALARM' appears on the display.
- At the set alarmtime you will be awakened by the radio. After 60 minutes the alarm will switch itself off.

Wake by buzzer - ALARM BUZZER

- Keep the ALARM button pressed
- Press MODE button until ALARM BUZZER appears on the display.
- At the set alarmtime you will be awakened by the buzzer. After 10 minutes the alarm will switch itself off.

Alarm off

Switch off the buzzer for 10 minutes

- Press any button ***once*** within 10 minutes to repeat the alarm. After 10 minutes the alarm will be repeated.

Switch off the alarm for 24 hours

- To switch off the ***radio–alarm*** for 24 hours, press the POWER button ***once***. The next day you will be awakened at the same time.
- To switch off the ***buzzer–alarm*** for 24 hours, press the POWER button ***twice,*** or press any clockbutton ***twice***.

Switch off the alarm completely

- Keep the ALARM button pressed.
- Press MODE button briefly each time until 'ALARM' appears in the display.

Sleep

Sleep

The set has a built in sleep function. This function enables you to listen to the radio before you fall asleep. You will not have to switch off the radio yourself. This will take place automatically.

- Press SLEEP button. The sleeptime (60 min.) and 'SLEEP'-symbol appear on the display.

You can adjust the sleeptime in 2 ways:

1 Press the SLEEP button briefly each time; the sleeptime reduces each time with 10 minutes.

2 Keep SLEEP button pressed; Sleeptime in the display will start to blink. Adjust the sleeptime with the DISPLAY SET +/– buttons.

Sleep off

- Press the POWER button.

Radio

9 / 10 KHz – 24 / 12 hours switch
With the 9 / 10 KHz switch you can select the size of the frequency step between adjacent channels in the AM (=MW) band.
At the same time you select the 12– or 24 hours clocksystem:
– 9 KHz corresponds with the 24 hours clock.
– 10 KHz corresponds with the 12 hours clock.
In North- and South America it should be set to 10 KHz / 12 hours clock. In all other parts of the world to 9 KHz / 24 hours clock. In case of the 12 hours clock, the AM– or PM–indicator appears in the display.

Antenna
- For FM, pull out the telescopic antenna. To improve FM-reception, incline and turn the antenna. Reduce its length if the FM-signal is too strong (very close to a station). To improve FM reception use the supplied SW antenna (type SBC 3581).
- For AM (=MW) and LW, the set is provided with a built-in antenna, so there is no need to use the telescopic antenna. The antenna can be directed by turning the whole set.
- For SW, the telescopic antenna must be pulled out and placed in the vertical position. To improve SW-reception, vary the length of the antenna or use the supplied SW-antenna (type SBC 3581).

Local / distance
With the local / distance switch you can adjust the sensitivity of the radio.
- Press LOCAL / DISTANCE. 'LOCAL' indication appears in the display. Only strong transmitters are received, and weak transmitters or interference (caused by computers, TV-sets etc.) will be suppressed.

News or music
With the NEWS or MUSIC button, you can influence the sound:
- Press NEWS; the high tones are increased which is more suitable for listening to newsreports.
- Press MUSIC; the bass tones are increased which is more suitable for listening to the music.

Radio reception

- Switch the set on with the POWER button.
- Select the waveband:

– For FM: press the FM button
– For AM, LW and SW:

1 Keep AM button pressed. The waveband indication appears in the display.
2 Press TUNING + or – briefly each time until you reached the desired waveband: LW, AM (=MW) or SW (13x)

- If you wish to suppress weak radiostations or interference, press LOCAL / DISTANCE button. 'LOCAL' indication appears in the display.
- Tune automatically, manually, direct or by means of the PRESET buttons 0...9 to a radiostation
- You may connect stereo headphones with 3.5 mm plug to socket PHONES ☊. A disturbing noise, due to a weak FM-stereo signal can be suppressed by pressing the MONO/STEREO button. 'FM–STEREO' indication disappears from the display and you will hear the FM–program in mono. FM-stereo reception is only possible when using stereo headphones.
- Press NEWS or MUSIC button to adjust the tone.

Tuning

There are 3 possibilities to tune to a frequency:

Automatic tuning

- Keep TUNING + or – pressed until indication A (automatic tuning) appears in the display; then release the button. Tuning stops when a strong staion is found.
- If this is not the station of your choise, simply repeat this operation.

Manual tuning

- Keep TUNING + or – pressed until you approach the required frequency and then release the button.
- Then press TUNING + or – briefly each time. In this way the frequency is changed step by step until the desired frequency is found.

Direct tuning

When you already know the frequency of the desired station, you can directly tune to this frequency:

- Select the digits of the frequency with the PRESET buttons 1....9.
- Press the FM or AM button.

Radio

Memory presets
You can store the frequencies of 18 radiostations: 9 on FM and 9 on the other bands (AM/LW/SW).

Manual programming of preset stations
- Tune to the radiostation you want to store.
- Keep MEMORY button pressed. The PRESET symbol starts blinking.
- Now press the desired PRESET button 1...9. The chosen PRESET button is shown in the display and the frequency is stored.

Note: a stored frequency is only erased from the memory by storing another frequency in its place.

Tuning to preset stations
- Press FM or AM.
- Press the MEMORY button.
- Press the desired PRESET button 1...9.

Autostore presets
You can store the frequencies of 18 radiostations: 9 on FM and 9 on the other bands (AM/LW/SW).

Automatic programming of preset stations
- Press AUTO STORE button for more than 2 seconds. Then release this button. 9 stations in the desired waveband will now be stored automatically in the memory.
- When AUTO STORE is finished, the stored stations are scanned once automatically and you hear each station for 3 seconds.
- To stop auto store, press any button.

Tuning to autostore presets
- Press the AUTOSTORE button.
- Press the desired PRESET button 1...9.

General information

Lock switch

To prevent accidental pressing of buttons the set is provided with a LOCK switch.

- Set LOCK switch to position LOCK. All buttons will be locked, except ALARM REPEAT, BUZZER OFF, VOLUME, MUSIC, NEWS and POWER ON/OFF.

Reset

If the display shows false information, you can reset the set:

- Take out the batteries temporarily and place a coin in the battery–compartment.

SAFETY INSTRUCTIONS
Read before operating equipment

This product was designed and manufactured to meet strict quality and safety standards. There are, however, some installation and operation precautions which you should be particularly aware of.

1. Read Instructions – All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. Retain Instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions – All operating and use instructions should be followed.
5. Water and Moisture – The appliance should not be used near water – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool, etc.
6. Carts and Stands – The appliance should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.

6A. An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.



7. Wall or Ceiling Mounting – The appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
8. Ventilation – The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
9. Heat – The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
10. Power Sources – The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
11. Power-Cord Protection – Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items places upon or against them, paying particular attention to cords and plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
12. Cleaning – The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
13. Power Lines – An outdoor antenna should be located away from power lines.
14. Nonuse Periods – The Power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
15. Object and Liquid Entry – Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
16. Damage Requiring Service – The appliance should be serviced by qualified service personel when:
    - A. The power-supply cord or the plug has been damaged; or
    - B. Objects have fallen, or liquid has spilled into the appliance; or
    - C. The appliance has been exposed to rain; or
    - D. The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
    - E. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
17. Servicing – The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

LIMITED WARRANTY

Portable Audio

Radio and Tape Player/Recorder
- 90 Day Carry-In Exchange -

---

90 Day Coverage

For ninety days from the date of purchase, your Portable Product will be replaced with a new, renewed or comparable product (whichever is deemed necessary) if it becomes defective or inoperative. This is done without charge to you. Replacement products are warranted for the balance of the warranty period.

Who is Protected? ... Where?

This warranty is extended to the original retail purchaser for products purchased and used in the U.S.A., Puerto Rico, the Virgin Islands and Canada.

What the Purchaser Must Do

Before you call for service, check your operating instruction booklet. A slight adjustment of the customer controls discussed in your instruction booklet may save you a service call.
This warranty does not cover commercial use, rental agreements, shipping damage, misuse or failure due to lack of normal care.

For product purchased in the U.S.A., Puerto Rico or the Virgin Islands

If you require service during the warranty period, you must take your portable product to the dealer from whom it was purchased, or carefully pack the product and ship it by prepaid transportation with proof of the purchase date to the Small Product Service Center*, address listed below.

IN THE U.S.A., PUERTO RICO OR THE VIRGIN ISLANDS, ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS EXPRESS WARRANTY.
Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

For product purchased in Canada

Replacement product can be arranged through your dealer who will advise of the nearest repair centre. To obtain warranty service, the product must be delivered (carried-in) to a Philips Consumer Service Centre (listed below), Philips Self-Servicing Dealer or Authorized Service Depot.

All that's required to validate your original factory warranty for products you purchase is to present your bill of sale as proof of purchase.

IN CANADA, THIS WARRANTY APPLIES ONLY TO THE NORMAL SERVICE AREA OF A PHILIPS CONSUMER SERVICE CENTRE, PHILIPS SELF-SERVICING DEALER OR AUTHORIZED SERVICE DEPOT. BEYOND THIS AREA, TRAVEL TIME OR EXPENSE IS THE OWNER'S RESPONSIBILITY.

EL 4547-1 91/4

Philips Consumer Electronics Company
A Division of North American Philips Corporation

LIMITED WARRANTY

How To Get Service On Your Portable Product After The 90 Day Warranty Expires

Out-of-warranty service can be obtained at a nominal cost for replacement and handling under the following arrangements:

For product purchased in the U.S.A., Puerto Rico or the Virgin Islands	For product purchased in Canada
1. Contact the Philips Service Company office (☎ 615/475-0317) to obtain the cost of out-of-warranty repair for your product. Please know your model number before you call. 2. Pack your product securely in a suitable container for shipment. 3. Mail the product to: ***Small Product Service Center Philips Service Company 907 Snapp Ferry Road, Plant 2, Building 6 Greeneville, Tennessee TN 37743 ☎ (615) 636 - 5740**	1. Call the nearest Canadian Philips Consumer Service Centre (listed below) to obtain the cost of out-of-warranty repair for your product. Please know your model number before you call. 2. Pack your product securely in a suitable container for shipment. 3. Mail the product to the nearest Canadian Philips Service Centre (listed below).

Canadian Philips Consumer Service Centres

Toronto
601 Milner Avenue
Scarborough, Ontario
M1B 1M8
☎ (416) 754-6064 or 292-5161
Fax ☎ (416) 754-6064

Winnipeg
1555 Dublin Avenue, Unit 6
Winnipeg, Manitoba
R3E 3M8
☎ (204) 786-5978
Fax ☎ (204) 786-2702

Ottawa
1335 Carling Avenue Unit 104
Ottawa, Ontario
K1Z 8N8
☎ (613) 722-1964
Fax ☎ (416) 722-7959

Montréal
5930 Côte de Liesse
Montréal, Québec
H4T 1E1
☎ (514) 342-9180
Fax ☎ (514) 342-9372

Mississauga
1170 Burnhamthorpe Rd. W.
Unit 30
Mississauga, Ontario
L5C 4E6
☎ (416) 896-0021

Dartmouth
10 Morris Drive, Unit 39
Dartmouth, Nova Scotia
B3B 1K8
☎ (902) 468-4966
Fax ☎ (902) 468-5216

Vancouver
3695 Grandview Highway
Vancouver, B.C.
V5M 2G7
☎ (604) 435-4411
Fax ☎ (604) 435-9911

Edmonton
14104 128A Avenue
Edmonton, Alberta
T5L 4S3
☎ (403) 452-8491
Fax ☎ (403) 454-9873

When your product is received, it will be replaced by a renewed (or comparable) product which meets Philips' high quality standards and shipped back to you by prepaid transportation.

EL 4547-1

91/4

Philips Consumer Electronics Company
A Division of North American Philips Corporation

06/91

GUARANTEE AND SERVICE FOR UNITED KINGDOM

Philips sell this product subject to the understanding that if any defect in manufacture or material shall appear in it within 12 months from the date of consumer sale, the dealer from whom the product was purchased will arrange for such defect to be rectified without charge, provided:

1. Reasonable evidence is supplied that the product was purchased within 12 months prior to the date of claim
2. The defect is not due to use of the product for other than domestic purposes, or on an incorrect voltage, or contrary to the Company's operating instructions, or to accidental damage (whether in transit or otherwise), misuse, neglect or inexpert repair.

Products sent for service should be adequately packed as no liability can be accepted for damage or loss in transit, and name and address must be enclosed

Facts about free service: When service is required, apply to the dealer from whom the product was purchased. Should any difficulty be experienced in obtaining Service, e g in the event of the dealer having ceased to trade, you are advised to contact Philips Service.

These statements do not affect the statutory rights of a consumer.

If you have any questions which your dealer cannot answer, please write to ***Philips Consumer Relations,***
P.O. Box 298, 420 London Road, CROYDON CR9 3QR, or ***(01) 689-2166 Consumer Advice.***

Please retain this card. Produce if service is required.

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR AUSTRALIA

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product. The Philips product carries the following warranties. C-series HiFi-systems. 12 months Compact Disc Players: 12 months. Home Audio Systems: 6 months. Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

Philips Consumer Products Division, Technology Park, Figtree Drive, Australia Centre,
HOMEBUSH 2140, New South Wales

GUARANTEE AND SERVICE FOR NEW ZEALAND

Thank-you for purchasing this quality Philips product. The document you are now reading is your guarantee card.

Guarantee.

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased

Conditions.

1. The product must have been purchased in New Zealand, and this guarantee card completed at time of purchase (this is your proof of date of purchase).
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket or completed guarantee card) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim.

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

The Guarantee Controller, Philips New Zealand Ltd, P.O. Box 1041, AUCKLAND - (09) 605-914

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR IRELAND
This apparatus is made of high quality material and great care has been taken in its manufacture.
Philips, therefore, give you a guarantee on parts against failures arising from faulty workmanship or material for 12 months after date of purchase. This guarantee is valid on the condition that this certificate is completed and signed immediately on delivery of the apparatus. In case of failure ask your dealer for further information.
If you have any questions which your dealer cannot answer, you may apply to
Philips Electrical (Ireland) Ltd., Service Department, Newstead, Clonskeagh, DUBLIN 14, ☎ 69 33 55.

GARANTIE FÜR DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
Philips-Geräte sind Markenartikel, die mit größter Präzision nach modernsten Fertigungsmethoden und mit einem Höchstmaß an Sorgfalt hergestellt werden. Das Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, vorausgesetzt daß Sie es sachgemäß bedienen und unterhalten.
Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht auszuschließen. Ihr Partner für die Behebung derartiger Fehler ist Ihr Fachhändler, bei dem das Gerät erworben wurde. Falls ein Reklamationsfall eintritt, wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Einkaufsbeleges und des Gerätepasses an Ihren Fachhändler.

GARANTIE IN ÖSTERREICH
In Österreich ist die Gewährleistung für Verträge zwischen Händler und Käufer gesetzlich geregelt. Zur Geltendmachung des Gewährleistungsanspruches dient der Kaufbeleg.
Die Österreichische Philips Industrie GmbH unterstützt die Gewährleistungsverpflichtung Ihres Händlers für Neugeräte, die der Handel über die Österreichische Philips Industrie GmbH bzw. Homy Vertriebsgmbh bezogen hat, dadurch, daß für den Käufer innerhalb von 6 Monaten ab Verkaufsdatum Funktionsmängel (Fabrikations- oder Materialfehler) in einer unserer Service-Filialen kostenlos, d.h. ohne Verrechnung von Arbeitszeit und Material, behoben werden.
Schäden, die durch äußere Einflüsse, unsachgemäße Behandlung oder unsachgemäßen Fremdeingriff entstanden sind, sowie Gehäusefehler oder Glasbruch, sind von dieser Zusage ausgeschlossen.
Philips Zentrale Kundeninformation:
– 1101 WIEN, Triesterstraße 64, ☎ 0222-60101-DW 1620 oder 1563
– 6020 INNSBRUCK, Klostergasse 4, ☎ 05222-74694
– 9020 KLAGENFURT, Villacher Straße 161, ☎ 0463-22397-DW 94
Philips Service-Organisation:
– 1232 WIEN, Ketzergasse 120, ☎ 0222-8662-0

INFORMATION SUR LA GARANTIE ET LE SERVICE APRÈS-VENTE EN FRANCE
Cet appareil PHILIPS a été fabriqué avec le souci de vous donner entière satisfaction. Sa garantie contractuelle est de la responsabilité du point de vente.
Cette garantie qui peut varier tant en durée qu'en contenu, ainsi que les modalités de service après-vente, doivent vous être précisées lors de l'achat par le vendeur qui, de plus, vous conseillera en cas de panne ou de défaillance.
À cet effet, il vous est demandé de conserver soigneusement votre facture et/ou le présent document dûment rempli et signé et/ou le contrat de garantie qui vous aura été remis conformément au décret N° 87-1045 du 22 décembre 1987.
Pour sa part, PHILIPS, soucieux de l'intérêt des consommateurs, apporte sa contribution aux efforts de points de vente, que ce soit en matière de garantie ou de service après-vente:
- matériellement, par la formation, l'assistance technique, la fourniture de pièces détachées,
- financièrement, selon des modalités précises définies entre PHILIPS et les points de vente.

Rappel: Vous bénéficiez en tout état de cause des dispositions des articles 1641 et suivants du code civil rélatifs à la garantie légale.
Aucune garantie ne peut être mis en œuvre si la détérioration résulte d'une cause étrangère à l'appareil ou du non respect des prescriptions d'utilisation.
Service consommateurs PHILIPS:
✉ B.P. 49 - 77423 MARNE LA VALLÉE CÉDEX 2
☎ (16-1) 64 80 54 54 - Minitel 36 15 code: PHILIPS
SNC PHILIPS ÉLECTRONIQUE DOMESTIQUE - RCS NANTERRE B 333 6760 833

GARANTIE EN BELGIQUE ET LUXEMBOURG

Pour les conditions de garantie en Belgique et Luxembourg veuillez vous référer à la carte de garantie que le revendeur doit vous remettre au moment de l'achat.

• ***Pour la Belgique:*** Si après l'achat de l'un ou l'autre appareil Philips vous avez des problèmes concernant par exemple la garantie, le fonctionnement ou l'utilisation de ces appareils et que le distributeur qui vous a vendu ces appareils éprouve des difficultés pour les résoudre, prenez contact, soit par téléphone, soit par écrit avec notre service ***'Contact Clientèle', Place de Brouckère 2, 1000 - BRUXELLES - ☎ 02/211 91 11***

GARANTIE EN SERVICE IN BELGIË EN LUXEMBURG

In België en Luxemburg gelden uitsluitend de garantiebepalingen zoals die in het via uw handelaar apart verstrekte garantiebewijs staan aangegeven.

• ***Voor België:*** Indien u na de aankoop van een of ander Philips apparaat problemen heeft met bijv. de waarborg, de werking, of het gebruik ervan, en indien de verdeler die u deze apparaten verkocht heeft moeilijkheden ondervindt om deze problemen op te lossen, stelt u zich dan telefonisch of schriftelijk in verbinding met onze dienst ***'Klanten Kontakt', de Brouckèreplein 2, 1000 - BRUSSEL - ☎ 02/211 91 11***

GARANTIE EN SERVICE IN NEDERLAND

• ***Wat wordt gegarandeerd?***

Philips Nederland B.V. garandeert dat dit apparaat kosteloos wordt hersteld indien (bij normaal particulier gebruik volgens de gebruiksaanwijzing) binnen 12 maanden na aankoopdatum fabricage- en/of materiaalfouten optreden

• ***Wie voert de garantie uit?***

De zorg voor de uitvoering van de garantie berust bij de handelaar die u het apparaat verkocht heeft. De handelaar kan daarbij eventueel een beroep doen op een der Philips Service vestigingen

• ***Uw aankoopbon + de identificatiekaart***

De identificatiekaart is uw garantiebewijs. U kunt alleen een beroep doen op de bovenomschreven garantie tegen overlegging van de aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie), in combinatie met de identificatiekaart, waarop typenummer en serienummer zijn vermeld. Uit de aankoopbon dienen duidelijk de aankoopdatum en de naam van de handelaar te blijken. Mocht het noodzakelijk zijn deze documenten aan uw handelaar af te geven, dan kunt u hem daarvoor een ontvangstbewijs vragen.

De garantie vervalt indien op de genoemde documenten iets is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt. De garantie vervalt eveneens indien het typenummer en/of serienummer op het apparaat is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt.

• ***Hoe te handelen bij een storing?***

Om onnodige kosten te voorkomen, raden wij u aan bij storingen eerst nauwkeurig de gebruiksaanwijzing te lezen. Indien de gebruiksaanwijzing daarin geen uitkomst biedt, kunt u uw handelaar raadplegen en/of hem het apparaat ter reparatie aanbieden

• ***...en bij problemen?***

Bij problemen omtrent de garantie-uitvoering kunt u zich in verbinding stellen met ***Philips Nederland B.V., Afdeling Consumentenbelangen, Antwoordnummer 500, 5600 VB EINDHOVEN*** (postzegel niet nodig), of ***☎ 040-78 11 78.***

GARANTIE FÜR DIE SCHWEIZ

Philips-Geräte sind aus einwandfreiem Material und mit großer Sorgfalt hergestellt worden Dieses Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, sofern es sachgemäß bedient und unterhalten wird

Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht ganz auszuschließen. Im Falle eines Defektes wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Einkaufsbeleges und des Gerätepasses an das Fachgeschäft, in welchem Sie das Gerät erworben haben.

GARANTIE POUR LA SUISSE

Les appareils Philips ont été fabriqués au moyen de matériaux de toute première qualité et avec beaucoup de soins Cet appareil vous donnera encore plus de satisfaction si l'utilisation et l'entretien sont suivis selon le mode d'emploi. Malgré tous les soins apportés, l'apparition de défauts n'est pas exclue. Dans ce cas, nous vous serions reconnaissants de bien vouloir vous adresser directement chez votre vendeur muni du passeport de l'appareil ainsi que de la facture s'y reportant.

GARANZIA PER LA SVIZZERA

Gli apparecchi Philips sono prodotti con materiali di prima qualità e assemblati con la massima cura. Essi Vi offriranno un ottimo servizio, in cambio di un accurato uso e manutenzione.

Malgrado tutti i nostri sforzi, non è escluso che possano avvenire dei guasti. In caso di difetto Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro fornitore specializzato, portando con Voi il passaporto assieme ai documenti d'acquisto.

GARANTI OG SERVICE FOR DANMARK

De er nu ejer af et apparat, hvis konstruktion er baseret på erfaring og lang tids forskning.
Philips garanterer for kvaliteten, og hvert led i fabrikationen er underkastet stadig kontrol. Alle henvendelser om fejl under garantien skal rettes til den forhandler, der har udleveret og underskrevet garantibeviset, hvorpå de gældende garantibestemmelser tillige er anført. Garantien er kun gældende i købslandet.

GARANZIA E ASSISTENZA VALIDE PER L'ITALIA

Questo apparecchio è stato realizzato con materiali di prima qualità e costruito con la massima cura. La Philips comunque fornisce all'acquirente una Garanzia di buon funzionamento secondo le condizioni stabilite dall'***ANIE***.
Tale Garanzia decorre dalla data di acquisto ed ha la durata di ***6 mesi***. Per aver diritto alla Garanzia è necessario che questo certificato riporti i dati di Modello e Matricola dell'apparecchio, la data di acquisto ed il timbro del rivenditore; inoltre per tutti gli apparecchi per i quali è prevista la 'ricevuta fiscale' (o altro documento di consegna) il documento stesso dovrà essere conservato con questo certificato a certificazione della data d'acquisto.
In caso di necessità il prodotto dovrà essere fatto pervenire al Centro di Assistenza più vicino il cui recapito è pubblicato sugli elenchi telefonici della zona di residenza alla voce Philips.
Per questo apparecchio Philips offre un Abbonamento all'Assistenza Tecnica. Per informazioni rivolgersi ai Centri di Assistenza o al servizio Consumatori Philips.
Philips S.p.A., Viale le Fulvio Testi 327, 20162 MILANO, ☎ 1678-20026

CONDIÇÕES VÁLIDAS PARA PORTUGAL

A Philips Portuguesa, SA, assegura ao comprador deste aparelho garantia contra qualquer defeito de material ou fabrico, pelo prazo de 6 meses, contado a partir da data de aquisição. As agulhas de fonocaptores não têm qualquer garantia.
A Philips Portuguesa, SA, anula a garantia ao aparelho desde que se verifique ser a deficiência motivada por acidente, utilização incorrecta, causas externas, ou nos casos em que apresente vestígios de ter sido violado, ajustado ou reparado por entidade não autorizada. Também será considerada nula a garantia se este certificado apresentar rasuras ou alterações.
A Philips Portuguesa, SA, obriga-se a prestar a garantia referida somente nos seus Serviços Técnicos ou nos Concessionários de Serviço autorizados. As despesas e riscos de transporte de e para as oficinas serão sempre da responsabilidade do comprador.
Nota: Para que o aparelho seja assistido ao abrigo da garantia, é indispensável que seja apresentado este certificado, devidamente preenchido e autenticado, por vendedor autorizado, aquando da sua aquisição.
Se sobre esta garantia necessitar algum esclarecimento que o vendedor não lhe possa dar, deve dirigir-se a:
Philips Portuguesa, SA,
– Outurela - Carnaxide - 2795 LINDA A VELHA - ☎ 418 00 71/9
– R. Eng. Ezequiel de Campos, 182 - 4100 PORTO - ☎ 67 26 13

PHILIPS IBÉRICA, S.A.E.

Garantiza este aparato durante 6 meses, a partir de la fecha de adquisición, de la forma siguiente:

1. Cubriendo cualquier defecto de fabricación o vicio de origen, así como la totalidad de sus componentes, incluyendo la mano de obra necesari para el reemplazo de las piezas defectuosas, por nuestros talleres autorizados.
2. Esta garantía no cubrirá la avería, si es consecuencia de incorrecta instalación del aparato, manifiesto mal trato o uso inadecuado del mismo. La calificación de las averías corresponderá únicamente a los servicios técnicos de los talleres autorizados Philips.
3. Las reparaciones que pudieran producirse durante el período de vigencia de la presente garantía se efectuarán, bien en el domicilio del usuario, bien en los talleres autorizados Philips, a libre elección y criterio de ésta última
4. Transcurrido un mes desde la fecha de adquisición del aparato, todos los gastos de desplazamiento del personal técnico para proceder al examen y/o reparación del aparato correrán por cuenta del usuario de acuerdo con las tarifas establecidas para este concepto.
5. En todas las reparaciones se deberá acompañar al aparato factura de compra y la presente garantía debidamente cumplimentada, con la indicación exacta de la fecha de venta del aparato.
6. En todo caso, el titular de la garantía tiene los derechos mínimos reconocidos por la Ley.

Titular (Comprador)..
Domicilio...

GARANTÍA PARA MÉXICO

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra
La garantiá ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.
En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.
Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.
Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres
Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de esté instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato
En caso de extravío del certificado con la presentacíon de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente
Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con
Oficinas Centrales de Servicio, Av. Coyoacán No. 1051, Col. del Valle,
03100 MÉXICO, D.F. - ☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00

GARANTI I NORGE

De er nå eier av et apparat som er basert på lang tids forskning og erfaring.
Philips garanterer for kvaliteten, men hvis en feil skulle oppstå bes De ta kontakt med den forhandler som har utlevert og underskrevet garantibeviset.
Garantien gjelder kun i kjøpslandet hvor de gjeldende garantibestemmelser må følges
Hvis De trenger ytterligere opplysninger utover de forhandleren kan gi Dem, kan De henvende Dem til.
Norsk A/S Philips, Avd. Audio/Video, Sandstuveien 70, OSLO 6 - ☎ 02 - 68 02 00

TAKUU JA HUOLTO

Tämän tuotteen rakenne on pitkäaikaisen, kokemuksella tehdyn tutkimustyön tulos. Jatkuvan eri tuotantovaiheissa tehtavän laatutarkkailun vuoksi Philips takaa tuotteensa laadun.
Tarkemmat tiedot takuuehdoista saat Philips-myyjältä tai alla olevasta osoitteesta.
Oy Philips AB, Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO - ☎ (358-0)-50261
✉ Oy Philips AB, P.O. Box 75, 02631 ESPOO

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ SERVICE ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Η συσκευή έχει ελεγχθεί σχολαστικά, η λειτουργία της είναι άριστη και λόγος αντικαταστάσεώς της δεν πρόκειται σε καμμιά περίπτωση να προκύψει. Αν όμως, παρ'όλα αυτά, κάποιο εξάρτημα δεν λειτουργήσει, το εξάρτημα αυτό και η εργασία επισκευής παρέχονται απο την Εταιρία δωρεάν. Η προσκομιζόμενη για επισκευή συσκευή πρέπει να συνοδεύεται απαραίτητα από το ΔΕΛΤΙΟ ΛΙΑΝΙΚΗΣ ΠΩΛΗΣΕΩΣ, η φωτοτυπία του, και το παρόν έντυπο συμπληρωμένο και σφραγισμένο από το κατάστημα αγοράς του.
Η εγγύηση ισχύει για ΕΝΑ έτος, από την ημερομηνία αγοράς.
Η εγγύηση δεν ισχύει στις παρακάτω περιπτώσεις:
α. Για ανωμαλία όχι από βλάβη της συσκευής, αλλά από φθορά ή βλάβη, που προκλήθηκε από τρίτους ή από μεταβολή της τάσεως του ηλεκτρικού ρεύματος.
β. Για ανωμαλία λόγω ελαττωματικής εγκαταστάσεως της συσκευής.
γ. Όταν ο αριθμός κατασκευής της συσκευής έχει αλλοιωθεί.
δ. Για κεφαλές πίκ–άπ και μικρόφωνα.
Η εργασία επισκευής γίνεται στα Εργαστήρια της Εταιρίας, όπου ο πελάτης πρέπει να μεταφέρει τη συσκευή με δική του δαπάνη.
Κανένας αντιπρόσωπος δεν έχει το δικαίωμα αλλαγής των όρων εγγυήσεως. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγυήσεως, για κάθε πρόβλημα συντηρήσεως, επισκευής ή συμβουλής, σας συνιστούμε να αποτείνεσθε στα κατά τόπους Service της Εταιρίας.
Διεύθυνση Κεντρικών SERVICE PHILIPS:
25ης Μαρτίου 15, 177 78 Ταύρος – ☎ 4894.911
Τσιμική 62, 546 93 Θεσσαλονίκη – ☎ 260 – 621

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:
Österreichischer Philips Industrie GmbH

declara, bajo su propia responsabilidad, que el

equipo: **Radio portátil**
fabricado por: **Philips BGW Althofen**
en: **Austria**
marca: **Philips**
modelos: **AE 3905**
objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V. Hecho en: Althofen, 16-07-1991

Firma: Fritz Schreiber

Nombre: Fritz Schreiber
Función: Safety and approbation officer

Guarantee certificate
Certificat de garantie
Garantieschein
Identificatiekaart
Certificato di garanzia
Garantibeviset
Certificado de garantie
Takuutodistus
Εγγύηση

Type Plate

Date of purchase – Date d'achat – Kaufdatum – Koopdatum - Fecha de compra
Data da compra – Data di acquisto Købsdato - Kjøpedato – Inköpsdato – Ostopäivä
Ημερομηνία αγοράς 19

Dealer's name, address and signature
Nom, adresse et signature du revendeur
Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers
Naam, adres en handtekening van de handelaar
Nombre, dirección y firma del distribuidor
Nome, indirizzo e firma del fornitore
Nome, morada e assinatura do vendedor
Forhandlerens navn, adresse og underskrift
Återförsäljarens namn, adress och namnteckning
Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus
Όνομα/Επώνυμο αντιπροσώπου

3103 306 13601 Printed in Austria 07/91